



香港棒球總會主辦

Organizer: Hong Kong Baseball Association



康樂及文化事務署資助

Sponsor: Leisure and Cultural Services Department

## 2016/2017年度全港棒球公開賽 Hong Kong Baseball Open League 2016/17

日期 : 2016年7月至2017年3月(逢星期日及公眾假期)  
Period July 2016 to March 2017 (Sunday and/or Public Holiday)

地點 : 康文署轄下場地  
Venue Sports grounds provided by the Leisure and Cultural Services Department (LCSD)

組別 : 軟式聯賽  
Division Kenko

賽制 : 甲組 Grade A:  
Game 本年度賽事將分兩回合進行 :  
Format Game format in this year is separated into two rounds:

第一回合：單循環  
First Round: Single Round Robin

第二回合：名次賽  
Second Round: Position Match

乙組 Grade B:  
Game 本年度賽事將分兩回合進行 :  
Format Game format in this year is separated into two rounds:

第一回合：分3組單循環  
First Round: Single Round Robin in 3 Groups

第二回合：首六名名次賽  
Second Round: Position Match for first 6 teams.

\* 賽制將因應參賽球隊數作出調整，以香港棒球總會最後公佈為準。  
*Hong Kong Baseball Association (HKBA) reserves the right to determine the game format if more than eleven teams apply for the league*

\* 由2016/2017年度起，軟式甲組隊數將固定為6隊。  
*Commencing from 2016/2017, Kenko's Grade A will be fixed to 6 teams.*

\* 2016/2017年度軟式甲組，會按2015/2016年度軟式組別第一回合，三個小組中各首兩名球隊將編入軟式甲組(如6隊球隊當中有不參加2016/2017軟式甲組賽事，則由退出球隊所屬的小組第三名補上，如此類推。如所屬小組不足2隊球隊參加2016/2017賽事，餘下軟式甲組席位將由其餘兩小組的球隊以“軟式棒球聯賽競賽附則計分法”較高者補上)  
*In 2016/2017 Kenko's Grade A Teams are based on 2015/2016 Kenko's League first round result. Team ranking 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> in each group will enter to Grade A. (If a team mentioned above is not joined 2016/2017 Kenko's Grade A, the 3<sup>rd</sup> in the group will enter to Grade A and so on. If the Group is not enough 2 teams to join 2016/2017 Kenko's Grade A, the remaining position will be taken up by the other Groups in higher position based on "supplementary Rules & Regulation – Marking Method")*

\* 詳細賽例將於隊教練會議公布。  
*Further rules and regulations will be announced in the Team Manager's Meeting.*

# 2016/2017年度軟式甲組將設一場護級戰，由軟式乙組首名球隊與軟式甲組最低名次球隊進行比賽，勝方獲得2017/2018年度軟式甲組參賽資格，敗方則獲2017/2018年度軟式乙組參賽資格。  
*In 2016/2017, Promotion/Vital Match for 1st Place of Kenko's Grade B and 6th Place of Kenko's Grade A, winning team will be promoted to 2017/2018 Kenko's Grade A team and loser will become 2017/2018 Kenko's Grade B team.*

- # 如在2017/2018年度，有資格參與軟式甲組比賽的六隊隊伍中，因任何理由放棄參與軟式甲組比賽時，其參與資格將由護級戰敗方補上。如多於一隊放棄參與軟式甲組比賽，除護級戰敗方補上外，其餘席位將由2016/2017軟式乙組球隊按名次序逐一補上。

*In 2017/2018, Kenko's Grade A will be fixed to 6 teams. If any qualified team give up to enter in Kenko's Grade A, the position will be taken up by the loser in 2016/2017 Promotion/Vital Match. If more than ONE qualified teams give up to enter in Kenko's Grade A, the position will taken up by the loser in 2016/2017 Promotion/Vital Match and the remain will taken up by 2016/2017 Kenko's Grade B by rank.*

- # 凡放棄參與軟式甲組比賽的球隊，在其再參與軟式乙組比賽時，均視為新隊伍作處理。

*Once a qualified team give up to enter Kenko's Grade A, the team will be treated as a new team during join the Kenko's Grade B in the same year.*

- # 新隊伍是指在2015/2016年度中，沒有參由棒球總會舉辦的軟式棒球聯賽。新隊伍只可參與軟式乙組比賽。

*New Team is means that the team DO NOT enter in 2015/2016 HKBA's Kenko Open League. All new teams only allow to enter in Kenko's Grade B.*

比賽用球  
Official  
Game Ball

軟式棒球  
Kenko Ball

## 球隊參加資格 Eligibility

教練  
Coach

1. 各參賽球隊必須由香港棒球總會一級或以上級別的註冊教練任教及管理。  
The team should be managed and coached by the HKBA registered coach.
2. 每位註冊教練於當年全港棒球公開賽中同一組別只可擔任一支球隊之教練。  
Any registered coach should not coach more than one team in the same division.

球員  
Player

1. 2003 年或以前出生之男，女性 (只少 13 歲或以上)  
Male or Female born on or before 2003 (at least Age 13).
2. 每隊註冊球員不得少於 12 名。  
Every team should have at least 12 players.
3. 每名球員只可在同一組別只可於一支球隊註冊。  
Every single player should not register more than one team in the same division.
4. 球隊註冊名單內:  
In the Team Register List:
  - A. 男球員: 不接受 2014/2015 年度及以後曾參加(註冊)本會舉辦之甲、乙組公開棒球賽事或聯賽盃賽事之球員。  
Male Player: It is not allowed for player who joined Open league Men's A Grade and B Grade or HKBA-AAA CUP in 2014/2015 or after.
  - B. 女球員: 不接受於 2014/2015 年度及以後曾參加香港女子代表隊的球員。  
Female Player: It is not allowed for player who is one of the Hong Kong Woman baseball team in 2014/2015 or after.

報名費用  
Application  
Fee

1. 參賽費用(\*備注 7): 甲組每隊港幣 4,883 元。 乙組每隊港幣 3,683 元。  
(\*Remarks 7) Grade A HK\$4,883 per team. Grade B HK\$3,683 per team.
2. 球隊保證金: 每隊港幣 1,000 元。(如在早前已付一千元保證金則不需要再付。)  
Team Deposit: HK\$1,000 per team. (No need to pay it again if your team paid the deposit before.)
3. 隊教練會議保證金: 每隊港幣 500 元。(出席隊教練會議將退回\$500 保證金。)  
Team Manager Meeting Deposit: HK\$500 per team. (The HK\$500 deposit will be returned to the teams which attend the Team Manager Meeting).

報名日期  
Application  
Deadline

由即日起至 2016 年 7 月 15 日為止。  
Up to 15 July 2016.

隊教練會議

2016 年 7 月 18 日，晚上 7 時 45 分，香港銅鑼灣大球場徑一號奧運大樓一樓會議室。

報名手續 Procedure 請參閱網上球員註冊及球隊註冊程序及須知  
Please refer to the Online Player Registration & Team Registration Procedure & Guideline

註：如欠文件、報名費用、相片、簽署或資料不全之報名申請，恕不受理。

Remarks: Incomplete application will not be considered.

### 備注 / Remark :

- (1) 各組設冠、亞、季軍；可獲頒獎盃一座及註冊人數之獎牌數或最多二十枚；  
A trophy and a medal for each grade registered players (up to 20pcs) will be awarded to the Champion team, the 1<sup>st</sup> runner-up team and 2<sup>nd</sup> runner-up team;
- (2) 香港棒球總會有關要求參賽人士出示身份證明文件以核實參賽人士的身份；  
HKBA has the authority to check the identity of players;
- (3) 比賽中各球隊均需自備棒球用具和器材；  
The team should arrange playing equipment including uniforms, fielder's gloves, bats, catcher's mitts, catcher's gears and protective helmets;
- (4) 各球隊均需購備至少七頂雙耳頭盔，所有擊球員、跑壘員及壘指導員必須戴上；  
The team should arrange at least SEVEN protective helmets. Batter, runner(s) and base coach(s) must wear it;
- (5) 參賽隊伍每缺席一場比賽須罰款壹仟元(由保證金中扣除)，如欲繼續參加比賽，必須在比賽前三個工作天先行向「香港棒球總會」繳付保證金；  
The penalty, HK\$1,000 per game, will be deducted from the deposit for a team absent from a scheduled game. The team should pay HKBA the deposit, HK\$1,000, three working days before the next game for keeping on the game;
- (6) 參賽隊伍之隊教練或領隊必須出席隊教練會議，並遵守會議中訂定之各項協議；  
The team manager or team coach should attend the Team Manager's Meeting and comply with all agreed rules;
- (7) 每隊的賽事工作人員費已包括在報名費內；  
The official fee per Team was included in the participating fee already;
- (8) 所有康文署運動場不容許穿著金屬片棒球鞋(晒草灣棒球場除外)；  
No metal spike shoes are allowed in LCSD's sports grounds (except Sai Tso Wan Baseball Field);
- (9) 所有康文署運動場內不准吸煙；  
No smoking in the LCSD's sports grounds;
- (10) 參賽隊伍各球員出賽時，**必須**穿著整齊棒球制服，且背後附有不少於 6 英寸高之背號；否則主裁判有權即時取消其出賽資格；  
All players on a team SHALL wear uniforms identical in color, trim and style, and all players' uniforms shall include minimal six-inch numbers on their backs. Each umpire has authority to disqualify any player whose uniform does not conform to that of his/her teammates shall be permitted to participate in a game;
- (11) 每日頭場比賽的隊伍負責擺設比賽場地的各項設施用品；而尾場比賽隊伍則負責將比賽場地的各項設施用品放回指定的貯物地點或交付運輸人員；如有查詢，請聯絡當值裁判；  
Participating teams shall help for setting bases and return the base set to the storage place;
- (12) 在球場上**必須**服從主裁判之指示及決定，各球員應保持運動員良好的紀律與體育精神；避免發生任何衝突；違規的球員或球隊，有可能受到扣除積分或停賽處分；  
No player, manager, coach or substitute shall object to any umpire's judgment decisions, please maintain good discipline and true sportsmanship. No conflict is allowed. The respective teams will be stripped off all their points or suspended from the game. The offending player, coach and manager will receive a warning letter;
- (13) 參賽隊伍，如有上訴局面，**必須**於賽後由隊教練立即向主裁判正式提出及於四十八小時內以書面向香港棒球總會提出並繳付上訴費用伍百元；未有如期繳付者，所有上訴，均不作處理；倘上訴得直，則可獲如數發還，否則全數充公，不得異議；  
Appeal or protest arising shall be made by the team coach to the umpire-in-chief right in the game and give written notice and pay handling fee of HK\$1,000 to HKBA office within 48 hours after the game. No appeal or protest shall be permitted if fail to follow the procedure. Handling fee will be refunded in full if the appeal or protest is accepted;
- (14) 各項已繳費用，除香港棒球總會特別註明外，一律概不發還；  
No application fee or payment will be refunded except those remarked;

(15) 全部比賽完結後，香港棒球總會將按照規定退回各隊之比賽保證金；惟若有缺席之隊伍則須由保證金中扣除一切應繳之罰款；

Team deposit will be refunded after finishing the season; absent penalty will be deducted from the team deposit;

(16) 參賽隊伍及所有註冊球員必須遵守「香港棒球總會」訂定之各項比賽規則與安排；

Participating teams shall comply with the rules and regulations and arrangement made by HKBA;

(17) 如編訂之賽事未能如期進行，補賽日期及地點，均視乎康樂及文化事務署安排而定，參賽隊伍不得異議；

Any re-schedule games are subject to the available venue provided by the Leisure and Cultural Services Department, no objection is allowed;

(18) 截止日期後如需新增球員或任何更改，需於十四個工作天前於網上註冊系統進行球員註冊及更新球隊註冊，每次申請球隊需付手續費港幣叁佰元；球員註冊請參看「網上球員註冊及球隊註冊程序及須知」；

Any change of team roster shall make written notice and pay handling fee of HK\$300 through the Online Registration System at least fourteen working days before the effective

(19) 賽期公佈後如個別球隊需要改期，必須自行聯絡涉及調期的球隊，獲得同意後於原訂賽期一星期前以書面通知「香港棒球總會」；每隊提出改期只限乙次。

Each Team has only 1 time to request revising Game Schedule in whole league period. After formal issue of the game schedule by HKBA, if a team want to revise their schedule, the team SHALL contact by themselves to all involved teams. After seeking all teams approval, a formal document SHALL be provide to HKBA before 1 week of the original schedule at least.

**注意事項：**上述各項，「香港棒球總會」有權按實際情況而作出修改。

**Notes:** Hong Kong Baseball Association reserves the rights to amend any clauses and make any re-arrangement subject to actual happening from time to time.

**查詢電話 / Enquires : 2504 8330**